



# APLICACIÓN PARA OBTENER EL PASE DEL AUTOBÚS ESCOLAR 2023

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE POWAY • 13626 TWIN PEAKS ROAD  
POWAY, CALIFORNIA 92064-3034 • (858) 679-2636

**PASES**

Viaje de Ida y Vuelta - Por semestre

**UN NIÑO**

\$ 400.00

**DOS NIÑOS**

\$ 800.00

**TARIFA FAMILIAR  
(TRES O MÁS NIÑOS)**  
\$ 1,000.00

**El servicio de Transportacion NO se proporciona para el Kinder de transición/Kinder de mediodía/salida temprana durante los días de inicio de**

**Por favor escriba legible**

							<b>DISTRICT OFFICE USE ONLY</b>		
Apellidos		Nombre		Segunda inicial		DISTRICT ID#		DATA ENTRY	
Fecha de nacimiento—MM/DD/AA		<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino		Escuela		Grado		Primer año en el PUSD?	
						<input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO		YEAR/SEM COST PAY CODE	
Nombre del padre/tutor				Teléfono		AM ROUTE		AM STOP	
Dirección del domicilio				Teléfono alternativo		PM ROUTE		PM STOP	
Ciudad		Código postal		Correo Electronico		PAYMENT TYPE		# PASSES IN FAMILY	
Dirección de correo si es diferente al domicilio						DISCLOSURE FILED WITH		SCHOOL	
<input type="checkbox"/> POR FAVOR MARQUE SI SU DOMICILIO HA CAMBIADO				<input type="checkbox"/> PETICION DE PARADA -COMPLETE PAG. 2		ISSUE DATE		ISSUE METHOD TEMP ISSUED	

**POR FAVOR LEA COMPLETAMENTE EL PAQUETE DE TRANSPORTACIÓN:**

1. Su niño debe estar matriculado con el mismo nombre tanto en la escuela como con el Departamento de Transportación.
2. Llene una solicitud separada para cada uno de sus niños que esté solicitando un pase de autobús.
3. Si usted está solicitando el servicio gratuito de autobús debido a su nivel de ingresos, usted debe llenar el formulario de Verificación de Ingresos y proveer comprobantes de ingresos cada uno de los semestres que usted necesite el servicio gratuito. *Sólo se requiere un formulario de Verificación de Ingresos por familia por semestre.*
4. Si usted está solicitando los servicios gratuitos debido al Estatuto de Cuidados de Crianza temporal, una copia del Acuerdo de Crianza temporal, es requerido.
5. Si usted está solicitando los servicios gratuitos debido al Programa de Educación Especial, esto debe ser indicado en su IEP (Programa de Educación Individualizado). Los estudiantes de RSP o DIS no tienen derecho a la transportación gratuita.
6. Su niño será asignado a la parada más segura cerca de su residencia.
7. Si usted esta solicitando Transportación desde/a una guardería, o desde/a un lugar diferente de su residencia, usted debe completar el formulario de Aceptación de Responsabilidad de los padres. Este formulario se encuentra al dorso de esta solicitud.(pág. 2).
8. Se les avisa a los padres que el Distrito no supervisa las paradas del autobús y el Distrito no es responsable por el control y la conducta de los estudiantes en las paradas. Exhortamos a los padres a supervisar a sus propios hijos hasta que ellos hayan subido al autobús escolar.
9. **Los pases perdidos o robados serán reemplazados por un costo de \$20.00.** El pase original será desactivado y ya no será valido. Si encuentran el pase devuélvanlo a la oficina del Distrito para disponer de el.
10. **Se prorratearán los reembolsos con base en la fecha en que el pase original llegue al Departamento de Transportación, menos un cargo de \$20.00.** Los Todos los reembolsos están sujetos a las provisiones del Procedimiento Administrativo 6.56.1
11. **COVID:** El Departamento de Transporte continuará siguiendo las pautas del CDPH y del distrito escolar.
12. Yo entiendo que mi hijo debe presentar un pase válido u otro tipo de autorización para montarse en el autobús en cada viaje. La falta persistente de este procedimiento puede causar que se rehúse el servicio al estudiante. Yo he revisado las reglas de conducta y seguridad con mi hijo y ellos entienden sus responsabilidades.

Reconozco y acepto las condiciones establecidas.

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL PADRE/TUTOR

\_\_\_\_\_  
FECHA

**\*\*\*\*\* ORDENE Y PAGUE EN LINEA CON TARJETA DE CREDITO/DEBITO: POWAYUSD.COM/TRANS \*\*\*\*\***

**Cheques a nombre de: Poway Unified School District**

**Envíe la ampliación terminada al: Poway Unified School District, Transportation Dept. FTS, 13626 Twin Peaks Road, Poway, CA 92064**

El departamento de Transportación esta abierto de 7:30 am a 4:00 pm Lunes a viernes

*Durante periodos de gran volumen puede experimentar problemas de estacionamiento y largas filas de espera.*

**\*\*\* NO HAGAN FILA \*\*\* PAGUEN EN LINEA \*\*\* VISITE POWAYUSD.COM/TRANS \*\*\***

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE POWAY  
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTACION**

**FORMULARIO DE ACEPTACIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES**

En un esfuerzo por ayudar a los padres con las necesidades de Transportación de sus estudiantes, el Departamento de Transportación puede permitirles a los estudiantes acceder a una parada de autobús escolar alternativa existente, y a los estudiantes que no viven dentro del límite transportable de su escuela puedan acceder a las paradas de autobús escolares existentes para su escuela si sus padres garantizan por escrito de que sus hijos serán llevados y recogidos de manera segura por sus padres en estas paradas de autobuses escolares existentes. Debido a que puede haber calles peligrosas entre la casa del niño y la parada de autobús escolar activa más cercana, **los padres deben entender que al elegir acceder a dicha parada de autobús escolar ellos asumen la responsabilidad total de proporcionar un medio de Transportación seguro hacia y desde el lugar asignado de la parada del autobús escolar.** Se aplica la estructura de tarifas de Transportación del Distrito Escolar Unificado de Poway. En el caso de que un autobús escolar del Distrito alcance la capacidad máxima, los estudiantes cuyas necesidades de Transportación no puedan ser acomodadas serán reembolsados, aplicando el programa estándar de reembolso de tarifas del Distrito, y después de que se proporcione la notificación correspondiente al padre/tutor.

**ACEPTACIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES:**

Yo, \_\_\_\_\_, acepto toda la responsabilidad de proporcionar Transportación seguro a mi hijo, \_\_\_\_\_ a la parada de autobús # \_\_\_\_\_ en la mañana ubicada en \_\_\_\_\_ y desde la parada de autobús # \_\_\_\_\_ en la tarde ubicada en \_\_\_\_\_ para la transportación hacia/ desde su escuela de asistencia \_\_\_\_\_ .  
Razón: \_\_\_\_\_

Entiendo que proporcionar acceso a una parada de autobús escolar existente dentro del programa de Transportación del Distrito es mi responsabilidad, ya que mi hijo no vive dentro del límite de Transportación establecido para la escuela de asistencia y/o estoy solicitando acceso a una parada alternativa para mi hijo.

\_\_\_\_\_  
FIRMA DEL PADRE / TUTOR

\_\_\_\_\_  
FECHA

**SOLICITUD DE PARADAS DOBLES**

Para acomodar a los estudiantes con una necesidad de Transportación constante hacia o desde una dirección secundaria, el Departamento de Transportación puede asignar paradas dobles para su uso. La asignación de paradas está determinada por la parada más segura para los domicilios del estudiante. La asignación de paradas dobles está sujeta a la aprobación del Departamento de Transportación. Indique a continuación la dirección secundaria del padre/ tutor de su hijo:

NOMBRE DEL PADRE/TUTOR		TELEFONO	
DOMICILIO		TELEFONO ALTERNATIVO	
CIUDAD	CODIGO POSTAL	E-MAIL	
DIRECCION DE CORREO SI ES DIFERENTE AL DOMICILIO			

POR FAVOR MARQUE SI SU DOMICILIO HA CAMBIADO

# DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE POWAY

## Departamento de Transportación

### CÓMO OBTENER PASES DE AUTOBÚS

1. Puede solicitar en línea en el [powayusd.com/trans](http://powayusd.com/trans). Para formularios impresos, envíe por correo o entregue la solicitud completa con el pago al: Distrito Escolar Unificado Poway, Transportation Department FTS, 13626 Twin Peaks Road Poway, California 92064-3034.

**Todos los pases emitidos para solicitudes recibidas a más tardar del 1 de agosto del 2022 se enviarán a la escuela del estudiante para ser recogido en la oficina administrativa.**

2. La tarifa de viaje unitario será de cinco dólares (\$ 5.00) por persona cada vez que tome el autobús. Si usa efectivo para pagar al conductor del autobús, los estudiantes deben tener la cantidad exacta ya que **los conductores no llevan cambio**. Los boletos para un solo viaje se pueden comprar en el Departamento de Transportación por cinco dólares (\$ 5.00) por boleto. Los boletos no son reembolsables.

3. Los estudiantes de educación especial cuyos programas de educación individual (IEP) requieren servicios de transporte *deberán recibir pases gratuitos*.

**Nota:** Los estudiantes inscritos en RSP y DIS no son elegibles para el transporte de Educación Especial.

4. Los hijos de acogida y los hijos de familias con ingresos iguales o inferiores a la directriz de elegibilidad serán elegibles para transportación de forma gratuita, previa aprobación, si tales estudiantes de otra manera serían elegibles para servicios de transportación.

5. La posesión de un pase actual le da derecho a un estudiante a viajar hacia y desde la escuela designada y a la parada de autobús solo en el autobús asignado para grados TK-8. Los pases no serán reconocidos para el transporte en ningún otro autobús que no sea el autobús para el que se emitió el pase. La reasignación a un autobús diferente o una parada diferente, debido al cambio de dirección o preferencia personal, puede ser solicitada al presentar una solicitud por escrito, junto con una tarifa de \$ 20.00, al Director de Transportación; sin embargo, todas las decisiones con respecto las asignaciones a los autobuses y las paradas son a discreción exclusiva del Distrito. Estudiantes de secundaria y preparatoria que poseen un pase; tarifa correcta; o el boleto de viaje de un solo viaje también serán elegibles para viajar en el autobús de actividades después de la escuela en cada ubicación presentando su pase actual, tarifa o boleto de un solo viaje; sin embargo, no todas las paradas de autobús son atendidas por los autobuses de actividad. Los estudiantes de secundaria pueden viajar cualquier bus regular que atiende a su escuela.

6. Los estudiantes que tengan pases tendrán prioridad en los autobuses asignados. El transporte de otros estudiantes se hará según el espacio disponible, incluyendo los estudiantes que compran boletos para un solo viaje.

7. **Los pases de autobús se consideran propiedad del Distrito, se alquilan a los portadores y están a cargo de la custodia, y se espera que los salvaguarden en consecuencia.** El Distrito no asume ninguna responsabilidad por pases o boletos perdidos o robados. Los pases que se vuelven ilegibles o inactivos debido a abuso o mutilación deben reemplazarse mediante el pago de una tarifa no reembolsable de \$ 20.00. Los pases perdidos o robados serán reemplazados mediante el pago de una tarifa no reembolsable de \$ 20.00, después de que se haya verificado la compra del pase anterior y desactivación del pase original. La solicitud para un pase de reemplazo se puede hacer en la escuela del estudiante o en el Departamento de Transportación. Para los pases pedidos en línea, la solicitud de pases de reemplazo está disponible en línea.

8. Los reembolsos prorrateados se realizarán en función de la fecha en que **el pase de autobús válido actual se entregue al Departamento de Transportación, menos un cargo por servicio de \$ 20.00.** Todos los reembolsos están sujetos a las disposiciones del Procedimiento Administrativo 6.56.1.

**Los pases se pueden comprar en línea, en la escuela y en el Departamento de Transportación de 7:30 a.m. a 4:00 p.m. La oficina de Transportación del POWAY USD estará cerrada durante todas las vacaciones y descansos escolares, incluidos**

**Del 18 de febrero al 26 de febrero del 2023**

**8 de abril del 2023 hasta el 16 de abril de 2023**

Para evitar tener que esperar en la fila y problemas de estacionamiento, la mejor manera de obtener pases es solicitar en línea o envíe su solicitud, lo antes posible, a la dirección indicada en el punto 1 anterior.

# INFORMACIÓN GENERAL

## CUAL ES EL AUTOBUS A ABORDAR

Viaja solo en el autobús al que te han asignado. Viajar en un autobús no asignado, abordar o salir de un autobús en una parada no asignada solo se puede hacer presentando al conductor un permiso por fechado y por escrito de parte del padre y respaldado por un oficial de la escuela. Los estudiantes deben estar en la parada de autobús no más de cinco minutos antes de la hora de salida. Los estudiantes de secundaria pueden viajar en cualquier autobús regular que brinde servicios a su escuela.

## DESMONTARSE DEL AUTOBÚS DESPUÉS DE ABORDARLO EN LA ESCUELA

Una vez que un estudiante ha subido al autobús escolar en su escuela, él o ella no puede salir del autobús a menos que sea acompañado por un funcionario escolar.

## LOS AUTOBUSES ESCOLARES EN MARCHA

Para la seguridad de todos los estudiantes y para evitar que los niños corran para alcanzar el autobús después de que este empiece a moverse, una vez que el autobús escolar se ha alejado de la acera, ya sea en la escuela o en la parada del autobús, el conductor no puede parar el autobús para dejar entrar a los estudiantes que llegan tarde.

## CUANDO EL AUTOBÚS NO APARECE A TIEMPO

Si está razonablemente seguro de que el retraso no se debe a las condiciones climáticas, espere al menos 15 minutos antes de irse de la parada del autobús. Los autobuses escolares tienen que seguir las mismas condiciones de tráfico en las horas pico que afectan a los demás. Un problema de tráfico, accidente, días mínimos o una carga más larga que la programada en una parada de autobús escolar anterior puede fácilmente hacer que su autobús este 10-15 minutos tarde.

- **En días extremadamente nublados o lluviosos, los autobuses llegarán tarde.**
- **Si al cabo de 15 minutos, si su autobús aún no ha llegado, puede llamar al Departamento de Transportación al (858) 679-2535**

Tenga paciencia y no se preocupe: la escuela será notificada de la llegada tardía.

## ADULTO DEBE RECIBIR EL ESTUDIANTE DE KINDERGARTEN / KINDERGARTEN DE TRANSICIÓN

Si usted desea que su estudiante de kínder o kínder de transición no sea dejado en la parada del autobús a menos que haya un adulto allí para recibirlos, usted **DEBE** tener una carta archivada en el Departamento de Transportación la cual lo indique. Si, una vez que una carta está archivada, si su hijo no es esperado por un adulto el conductor regresara su hijo a la escuela.

## COMUNICACIÓN DE DOS VÍAS

Para la seguridad de los estudiantes y el control de ruta, cada autobús está equipado con una radio bidireccional. El Departamento de Transportación está en comunicación constante con cada autobús en sus recorridos programados. Si hay un problema, como un autobús que llega tarde o tal vez un estudiante que viaja en el autobús equivocado, el Departamento de Transportación podrá contactar al autobús y hacer las correcciones necesarias.

## ARTÍCULOS PERDIDOS EN EL AUTOBUSES

Si un conductor encuentra un artículo perdido en un autobús, intentará devolverlo al estudiante el próximo día escolar, ya que no tenemos un área para guardar las cosas perdidas. Las billeteras, teléfonos celulares, instrumentos musicales y carteras se entregarán a la Oficina de Transportación.

## EXCURSIONES

Las reglas generales de conducta aplicables al transporte regular de casa a escuela / escuela a casa también se aplican a viajes educativos, deportivos y de otro tipo. Se requiere un miembro de la facultad o un padre en cada autobús para cada excursión.

## VIAJES ATLETICOS EN AUTOBUSES

La conducta y el comportamiento deben ser los mismos que en un viaje de casa a escuela / escuela a casa. Si bien se espera que los maestros y acompañantes mantengan una conducta adecuada de los estudiantes, el conductor del autobús es la máxima autoridad a bordo del autobús en todo momento.

Independientemente de los materiales, los cletas no se pueden usar a bordo de los autobuses y deben reemplazarse con cubiertas adecuadas para los pies.

.No se debe traer comida, bebidas, chicle, dulces, semillas de girasol, etc. a bordo de los autobuses. Los artículos de comida se pueden cargar en el compartimiento de equipaje, si su autobús está equipado.

Los objetos peligrosos, como pistolas de arranque, lanzamientos de bala y otros proyectiles sueltos solo se transportarán si los artículos pueden almacenarse de manera segura en un área de equipaje o guardarse dentro de un compartimiento de asiento. Se debe guardar cualquier otro equipo para que no sobresalga de las áreas de salida, el pasillo o el escalón del autobús. Los artículos no pueden transportarse en los pasillos ni transportarse donde puedan bloquear una salida de emergencia.

## PROCEDIMIENTOS DE DISCIPLINA DEL AUTOBÚS (BP 5131.1 y AR 5131)

La violación de las normas y reglamentos publicados puede resultar en la pérdida de los privilegios de viajar en el autobús. Un estudiante que viaja en el autobús en el Distrito Escolar Unificado de Poway es disciplinado de acuerdo con los estatutos del Estado de California, y estará sujeto a medidas disciplinarias por violación de cualquiera de las reglas de disciplina estudiantil en el Distrito Escolar Unificado de Poway, como se describe en las Políticas y Procedimientos Administrativos de la Junta .

Los disciplinarios normalmente aplicarán procedimientos de disciplina progresiva con:

La primera infracción:	una advertencia;
La segunda infracción:	detención durante el almuerzo o después de la escuela;
La tercera infracción:	cinco días escolares de suspensión en el autobús;
La cuarta infracción:	diez días escolares de suspensión en el autobús;
La quinta infracción:	cuarenta días escolares de suspensión en el autobús;
La sexta infracción:	suspensión del autobús por el resto del año escolar.

Sin embargo, los disciplinarios tendrán la libertad de aumentar o disminuir la medida correctiva normal, dentro de lo razonable, teniendo en cuenta la edad, la frecuencia y la gravedad de la infracción del estudiante y otros patrones de comportamiento. En los casos en que el disciplinario determina que el comportamiento del estudiante causa un peligro para las personas o la propiedad, el estudiante puede ser suspendido inmediatamente y no podrá seguir viajando en el autobús.

## VIOLACIONES DE LOS PASES DE AUTOBUS (AR 3250.1 y AR 3250.2)

Los siguientes define los que es el abuso/mal uso de los pases de autobús escolar, y están separados de otras medidas disciplinarias:

- a) Usando, o intentando usar, un pase caducado;
- b) Usar, o intentar usar, un pase robado, encontrado o falsificado o un boleto falso de un solo viaje, pedir prestado un pase de autobús o alterar su propio pase temporal o permanente;
- c) Préstamo de un pase de autobús

Las violaciones resultaran en medidas de disciplina progresiva:

La primera infracción:	una advertencia;
La segunda infracción:	detención durante el almuerzo o después de la escuela;
La tercera infracción:	cinco días escolares de suspensión en el autobús;
La cuarta infracción:	diez días escolares de suspensión en el autobús;
La quinta infracción:	cuarenta días escolares de suspensión en el autobús;
La sexta infracción:	suspensión del autobús por el resto del año escolar.

La posesión de cualquier pase, no propiedad del poseedor, constituirá evidencia prima facie de posesión indebida. El uso o intento de usar el pase será motivo para ejercer medidas disciplinarias. Un pase de autobús prestado será confiscado y retenido en la Oficina del Departamento de Transporte hasta que un padre y el estudiante hagan una cita para reclamar el pasar. Se emitirá un reembolso prorrateado a los padres si se suspenden los privilegios de viajar en autobús por el resto del año escolar.

## CÁMARAS DE VÍDEO (AR 5131.1)

Muchos de los autobuses escolares están equipados con cámaras de video para grabar el comportamiento de los estudiantes. El Procedimiento Administrativo describe el uso de dispositivos de monitoreo en los autobuses escolares.

### SEGURIDAD ESTUDIANTIL ALREDEDOR DEL AUTOBÚS ESCOLAR

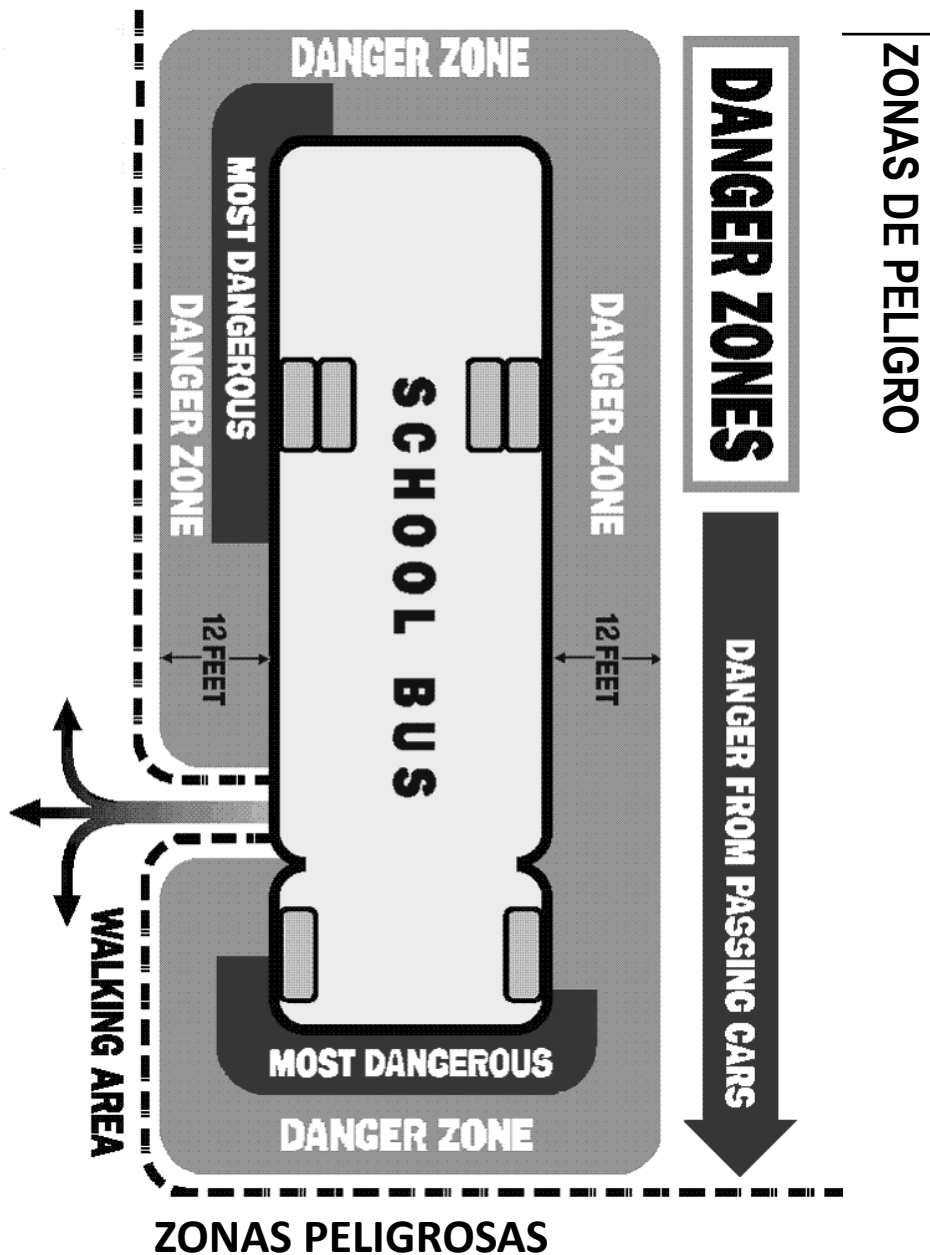
Por favor revise el siguiente diagrama de seguridad y las Reglas de seguridad para peatones en la página 7 con su hijo, para que él o ella conozca los peligrosos puntos ciegos alrededor de un autobús escolar, cómo caminar con seguridad a la parada del autobús escolar y cómo cruzar con seguridad la calle con la asistencia del conductor del autobús escolar.

**DANGER ZONES / ZONAS DE PELIGRO**

**MOST DANGEROUS / Muy peligroso**

**WALKING AREA / AREA DE CAMINAR**

**DANGER FROM PASSING CARS / PELIGRO CARROS PASANDO**



**POWAY UNIFIED SCHOOL DISTRICT**  
Departamento de Transportación

**REGLAS DE SEGURIDAD PARA PEATONES**

1. Cruce solamente en las esquinas para que los conductores puedan verlos.
2. Cuando estén disponibles, siempre utilice el área marcada para cruzar, pero cerciórese de que el tráfico lo pueda ver y haya parado antes de que usted cruce la calle.
3. En las intersecciones con señales de tráfico, utilice el botón cuando sea posible y cruce cuando la señal diga "walk".
4. Antes de cruzar, mire en todas las direcciones para asegurarse que no vienen carros, otros peatones o bicicletas.
5. Mientras esté cruzando preste atención a esos carros que están doblando a la izquierda o a la derecha los cuales puede que no lo vean. Nunca cruce la calle entre dos carros parqueados; los conductores no pueden verlo.
6. Camine en la acera; si no hay aceras, camine en el lado izquierdo de la calle, así usted está mirando al tráfico que se aproxima.
7. Cuando camine de noche use o lleve algo blanco para así ayudar a los conductores a verlo.
8. Camine de una manera ordenada y evite correr, empujar y jugar cerca de las calles y de los vehículos.

**INSTRUCCIONES PARA LOS CRUCES CON ESCOLTA  
PARA ESTUDIANTES DEL KINDER AL GRADO 12**

1. Espere hasta que el conductor del autobús escolar le diga que es seguro cruzar la calle.
2. Cuando el conductor del autobús escolar los dirija, los estudiantes deben cruzar entre el autobús y el conductor del autobús escolar, directamente al lado opuesto de la calle. \
3. Los estudiantes también deben ser escoltados al cruzar la calle en la mañana si ellos llegan a la parada después de que el autobús haya llegado. Los estudiantes deben esperar hasta que todos los otros estudiantes hayan subido al autobús y el conductor pueda apagar correctamente el vehículo antes de cruzar escoltados. VC 22112

# DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE POWAY

## Departamento de Transportación

### REGLAS DE LA SEGURIDAD EN EL AUTOBÚS ESCOLAR

.Nosotros hemos adoptado el formato de los seis pilares del programa “El Carácter Cuenta” para definir el comportamiento que esperamos de los estudiantes en los autobuses escolares. Por favor, tome esta oportunidad para repasar estas reglas con sus niños y compartir con ellos las implicaciones de seguridad detrás de cada una de estas expectativas y cuán importante es que no distraigan al conductor del autobús escolar mientras el autobús está en movimiento. Consideramos la seguridad de sus niños en nuestros autobuses escolares nuestra responsabilidad más importante.

**HONRADEZ** Sea honesto • No engañe, ni robe • Sea confiable - haga lo que usted dice que usted hará • Tenga el valor de hacer las cosas correctas • Edifique una buena reputación • Sea leal – respalde a su familia, amigos, escuela y país.

- Siempre siga las instrucciones del conductor del autobús escolar. Los asientos podrían ser asignados
- Enséñele al conductor su pase, boleto pagado por adelantado o pago correcto al subirse al autobús.
- Los pases del autobús son propiedad del PUSD y no pueden ser utilizados por otros estudiantes.

**RESPECTO** Trate a los demás con respeto; siga la Regla Dorada • Sea tolerante a las diferencias • Tenga buenos modales, no use malas palabras • Sea considerado de los sentimientos de los demás • No amenace, no golpee ni lastime a otras personas • Lidie pacíficamente con cólera, insultos y desacuerdos.

- Demuestre respeto tanto al conductor como a sus compañeros.
- No se tolerarán el hostigamiento, la blasfemia, la vulgaridad ni los gestos obscenos.

**RESPONSABILIDAD** Haga lo que se supone que debe hacer • Persevere: ¡siga intentando! • Haga siempre lo mejor que pueda • Utilice el autodominio • Sea disciplinado • Piense antes de actuar - considere las consecuencias • Sea responsable de sus acciones

- Las salidas de emergencia o los controles del conductor deben ser utilizados solamente en una emergencia.
- Los estudiantes (excepto los de la preparatoria) deben ser llevados a sus paradas de autobús asignadas o ser dejados con un administrador escolar.
- Los estudiantes (excepto los de la preparatoria) deben tener una nota de sus padres, firmada por un administrador escolar, para utilizar una parada de autobús distinta.

**EQUIDAD** Juegue de acuerdo a las reglas • Tome turnos y comparta • Tenga una mente abierta; escuche a otros • No se aproveche de otros • No culpe a otros sin fundamento.

- Compórtese de una manera ordenada mientras espera por el autobús escolar.
- Cuando el autobús se acerque, mantenga una distancia de 10 pies; permita a aquellos que tienen un pase entrar primero al autobús.
- Entre en el autobús y tome su asiento de una manera ordenada.
- Quédese sentado correctamente, mirando hacia adelante, manteniendo sus manos cerca de usted.
- Hable en voz baja, no haciendo ningún ruido que distraiga al conductor o moleste a otros.
- Espere hasta que el autobús pare totalmente, y se haya puesto el freno, antes de levantarse.
- Salga del autobús de una manera ordenada.
- Si tiene que cruzar la calle, siga las instrucciones del conductor.

**BONDAD** Sea bueno • Sea compasivo y comprensivo • Exprese gratitud • Perdona a otros • Ayude a los necesitados

- Esté orgulloso de su autobús escolar. Manténgalo seguro y limpio.
- No dañe los asientos o el equipo.
- No se permite comer, beber, masticar chicle o tabaco, escupir o fumar. No se transportarán animales, pájaros, reptiles, pescados, insectos, envases frágiles, patines, armas o ningún objeto peligroso, tal como los globos, que tenga el potencial de distraer o de bloquear la visibilidad del conductor, o materiales peligrosos.

**CIVISMO** Haga su parte para hacer que su escuela y comunidad sean mejores • Coopere • Participe en asuntos de la comunidad • Manténgase informado; Vote • Sea un buen vecino • Obedezca las leyes y las reglas • Respete la autoridad • Proteja el medio ambiente

- Los estudiantes deben estar completamente vestidos incluyendo zapatos. No se permiten zapatos claveteados (“cleated o spiked”).
- No se permite ningún comportamiento íntimo en el autobús de la escuela.
- Todas las partes del cuerpo deben permanecer dentro del autobús. No se permite lanzar objetos dentro o hacia fuera del autobús escolar.



## APENDICE A

PUBLICACIÓN DE INGRESOS  
 CALIFICACIÓN PARA EL NIVEL DE BAJOS INGRESOS  
 DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE POWAY  
 13626 Twin Peaks Road, Poway, CA 92064-3034 • Teléfono (858) 679-2636

Para solicitar el transporte gratuito en los autobuses escolares debido al nivel de ingresos, usted debe:

1. Completar y firmar **UN** formulario de publicación de ingresos por familia, **POR SEMESTRE**
2. Completar y firmar una solicitud de pase de autobús **SEPARADO** para cada niño, **POR SEMESTRE.**
3. La información incompleta retrasará el procesamiento. La información incorrecta puede resultar en la pérdida de beneficios y / o acciones legales.
4. Proporcione verificación de ingresos y estados bancarios de todas las cuentas de los **DOS MESES** más recientes.
5. Copia del contrato de arrendamiento/alquiler, carta de alquiler actual, HUD50059 y copias de cualquier otro apoyo económico.

### A. ADULTOS (incluidos niños adultos)

NOMBRE (Apellido, Nombre)	NUMERO DEL SEGURO SOCIAL
1.	
2.	
3.	
4.	

### B. ESTUDIANTES PARA QUIEN SE HACE LA APLICACIÓN(Liste nombre, escuela, grado)

NOMBRE (Apellido, Nombre)	ESCUELA	GRADO
1.		
2.		
3.		
4.		

### C. OTROS NIÑOS (Indique los nombres y edades de todos los demás niños que viven en su hogar).

1.	3.
2.	4.

### **INGRESOS:**

Para los fines de esta solicitud, los ingresos son todo el apoyo económico y / o dinero (no cupones de alimentos) recibidos por **TODOS LOS MIEMBROS DE SU FAMILIA ECONÓMICA** \*. Incluye sueldo o salario; ingresos del trabajo por cuenta propia, incluida la agricultura; bienestar y desempleo; pensión alimenticia y pensión alimenticia; beneficios de huelga; Seguridad Social, pensiones, jubilación y pagos por discapacidad; dividendos, intereses, alquileres u otros ingresos de acciones, bonos, depósitos, bienes raíces u otras inversiones; beneficios militares como subsistencia, subsidio de vivienda, vivienda de la Sección 8, ayuda financiera para estudiantes universitarios; y cualquier otro ingreso fiscal recibido.

Una copia de la guía de elegibilidad de ingresos para transporte gratuito está disponible en la Oficina de Transportación.

\* **FAMILIA** se define como un grupo de individuos relacionados o no relacionados que viven como una unidad económica.

**A. FUENTES DE INGRESOS:**

1. Enumere por fuente, el dinero total recibido por **TODOS** los miembros del hogar **ANTES DE LAS DEDUCCIONES** (ingreso bruto).
2. Los ingresos semanales deben multiplicarse por 4.2, los ingresos quincenales deben multiplicarse por 2.1, los ingresos anuales deben dividirse por 12.
3. Proporcione verificación para todos los ingresos. **SE REQUIERE VERIFICACIÓN DE INGRESOS**
4. La información incorrecta puede resultar en la pérdida de beneficios y / o acciones legales.
5. Todos los documentos se mantienen confidenciales.

**B. INGRESO TOTAL MENSUAL DE TODOS LOS MIEMBROS DEL HOGAR:**

FUENTE Y DIRECCION DEL INGRESO	TELEFONO DEL EMPLEADOR	INGRESO BRUTO MENSUAL
1.		
2.		
3.		
4.		

**C. TOTAL DE INGRESOS MENSUALES:** \$ \_\_\_\_\_

**D. NÚMERO TOTAL DE MIEMBROS EN EL HOGAR:** # \_\_\_\_\_

**E. LAS FORMAS DE VERIFICACIÓN ACEPTABLES SON:**

- **Manutención infantil / pensión alimenticia**— : decreto judicial, acuerdo o copias de cheques recibidos.
- **Compensación por desempleo**— .recibos de desempleo actuales, talones de cheques de pensión o del Seguro Social
- **Documentación de TANF / CalWORKs**— . : El "Aviso de acción" más reciente (dentro de los últimos seis meses) del condado, una carta de su trabajador social indicando el monto del beneficio, o el estado de cuenta del historial de transacciones de los últimos 2 meses para su / s cuenta / s.
- **Documentación de SSI**— La declaración de beneficios del Seguro Social más reciente para todas las personas que reciben SSI en el hogar.
- **Recibos de pago**— : recibos de pago de los últimos dos meses que muestran el salario bruto, o una carta del empleador (en papel membretado de la compañía) que verifique el salario bruto de los últimos dos meses.
- **Declaraciones de pérdidas y ganancias**— . : las personas que trabajan por cuenta propia deben presentar declaraciones de los últimos dos meses en papel con membrete de la compañía
- **Otra prueba de ingresos según lo solicitado.**

**LOS DOCUMENTOS PRESENTADOS CON APLICACIONES APROBADAS NO SERÁN DEVUELTOS**

**FIRME:** (Debe estar firmado y fechado)

Yo, \_\_\_\_\_, declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto. Ejecutado en Poway, California, el día \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_, 2023.

La información proporcionada es un registro confidencial del alumno de conformidad con el Código de Educación, sección 49060 et seq. y no está sujeto a divulgación a terceros, excepto según lo exija la ley. Entiendo que los funcionarios del distrito escolar deben verificar la información en la solicitud; que los números de Seguro Social proporcionados en esta solicitud podrían usarse para verificar la información en esta solicitud; y que la tergiversación deliberada de la información puede someterme a enjuiciamiento bajo los estatutos estatales y federales aplicables. Además, certifico que todos los miembros adultos del hogar han sido informados de que los números del Seguro Social pueden utilizarse para verificar los ingresos.

\_\_\_\_\_  
Firma del padre/tutor

\_\_\_\_\_  
Domicilio

\_\_\_\_\_  
Nombre (POR FAVOR IMPRIMA)

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Numero de teléfono (día)



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE POWAY  
13626 Twin Peaks Road  
Poway, California 92064-3034

## PRIMAVERA 2023 Autobús escolar Información de transporte

ENVÍE SU SOLICITUD DE PASE DE AUTOBÚS AL  
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE POWAY USD.  
LOS PASES DE AUTOBÚS SERÁN ENTREGADOS A LA  
ESCUELA PARA RECOGERLOS EN LA OFICINA  
ADMINISTRATIVA.  
EL FIN DEL AÑO ESCOLAR SI EL 9 DE JUNIO DE 2023

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE POWAY  
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTACION



### **NUESTRA MISIÓN ES ...**

PARA TRANSPORTAR CON SEGURIDAD A LOS PASAJEROS DE  
FORMA EFICIENTE HACIA Y DESDE TODAS LAS EXPERIENCIAS DE  
APRENDIZAJE.

### **PARA CUMPLIR NUESTRA MISIÓN ...**

OFRECEREMOS PROFESIONALMENTE CAPACITADOS Y  
EXPERIMENTADOS  
EMPLEADOS, USANDO CALIDAD, VEHÍCULOS BIEN MANTENIDOS Y  
MANTENTE ACTUAL CON TODAS LAS LEYES Y NORMAS DE  
SEGURIDAD.

### **FUNDAMENTALES PARA NUESTRA MISIÓN SON ...**

COMUNICACIÓN EFECTIVA, TRABAJO EN EQUIPO, PROFESIONAL Y  
ACTITUDES PROGRESIVAS, APERTURA AL CAMBIO Y MUTUO  
RESPECTO POR TODOS.

[powayusd.com/trans](http://powayusd.com/trans)